

Fragen für das Aufnahmegespräch auf Grundlage von 2P | Potenzial & Perspektive.  
**Übersetzung Deutsch - Neugriechisch**

Name: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

Erklärung:



**Deutsch**

1. Was ist dein Heimatland?  
 \_\_\_\_\_
2. Welche Sprache sprichst du in deiner Familie?  
 \_\_\_\_\_
3. Wie gut kannst du diese Sprache ...
  - a) ... sprechen?  
 1 \_\_\_\_\_ 4
  - b) ... lesen?  
 1 \_\_\_\_\_ 4
  - c) ... schreiben?  
 1 \_\_\_\_\_ 4
4. Sprichst du noch eine andere Sprache?  
 O Ja O Nein  
 Welche? \_\_\_\_\_
5. Wie gut kannst du diese Sprache sprechen?  
 1 \_\_\_\_\_ 4
6. Ich kenne schon jemanden in der Schule  
 Name: \_\_\_\_\_
7. Für mich ist Schule wichtig  
 1 \_\_\_\_\_ 4
8. Schule bedeutet für mich
  - O Spaß
  - O Pflicht
  - O Anstrengung
  - O Herausforderung
  - O Anerkennung
  - O Freunde
  - O Beruf

**Neugriechisch**

- Ποια είναι η χώρα καταγωγής σου ;?
- \_\_\_\_\_
- Ποία γλώσσα γνωρίζεις ;?
- \_\_\_\_\_
- Πόσο καλά μπορείς να μιλήσεις τη γλώσσα σου;  
 1 \_\_\_\_\_ 4
- Πόσο καλά μπορείτε να διαβάσετε τη γλώσσα σας ;  
 1 \_\_\_\_\_ 4
- Πόσο καλά μπορείτε να γράψετε τη γλώσσα σας;  
 1 \_\_\_\_\_ 4
- Μιλάς άλλη γλώσσα ;  
 O Ναι O Όχι  
 Ποια ; \_\_\_\_\_
- Πόσο καλά μπορείς να μιλάς αυτή τη γλώσσα;  
 1 \_\_\_\_\_ 4
- Γνωρίζω ήδη κάποιον στο σχολείο  
 Ονομα: \_\_\_\_\_
- Το σχολείο είναι σημαντικό για μένα  
 1 \_\_\_\_\_ 4
- Το σχολείο σημαίνει για μένα
  - O διασκέδαση
  - O υποχρέωση
  - O προσπάθεια
  - O πρόκληση
  - O αναγνώριση
  - O φίλοι

- |  |  |
|--|--|
| <p>O Zukunft<br/>         O Angst<br/>         O Druck<br/>         O Langeweile</p>   | <p>O επάγγελμα<br/>         O μέλλον<br/>         O φόβος<br/>         O πίεση<br/>         O βαρεμάρα</p>   |
| <p>9. Für meine Eltern/Gastfamilie ist es wichtig, dass ich in die Schule gehe<br/>         1 _____ 4</p>  | <p>Για τους γονείς μου / οικογένεια υποδοχής είναι σημαντικό να πηγαίνω στο σχολείο<br/>         1 _____ 4</p>   |
| <p>10. Meine Familie kennt das deutsche Bildungssystem<br/>         O Ja O Nein</p>  | <p>Η οικογένειά μου γνωρίζει το γερμανικό εκπαιδευτικό σύστημα<br/>         O Ναι O Όχι</p>  |
| <p>11. Bei den Hausaufgaben/beim Lernen kann mir helfen:<br/>         O Vater<br/>         O Mutter<br/>         O Bruder<br/>         O Schwester<br/>         O anderer Verwandter<br/>         O Freund/Freundin<br/>         O Betreuer<br/>         O Niemand</p> | <p>Κατά τη διάρκεια της κατ 'οίκον εργασίας / μάθησης μπορεί να με βοηθήσει:<br/>         O ο πατέρας<br/>         O η μητέρα<br/>         O ο αδελφός<br/>         O η αδελφή<br/>         O άλλος συγγενής<br/>         O φίλος / φίλη<br/>         O φροντιστής<br/>         O κανείς</p> |
| <p>12. Ich finde mich in meiner neuen Umgebung gut zurecht<br/>         1 _____ 4</p>  | <p>Αισθάνομαι άνετα στο νέο μου περιβάλλον<br/>         1 _____ 4</p>  |
| <p>13. Ich interessiere mich für Deutschland<br/>         1 _____ 4</p>  | <p>Ενδιαφέρομαι για τη Γερμανία<br/>         1 _____ 4</p>   |
| <p>14. Ich weiß, was ich später werden will<br/>         O Ja O Nein</p>   | <p>Γνωρίζω τι θέλω να γίνω αργότερα<br/>         O Ναι O Όχι</p>   |
| <p>15. Ich kenne Freizeitangebote in der Nähe<br/>         O Ja O Nein</p>   | <p>. Γνωρίζω δραστηριότητες αναψυχής στην περιοχή μου<br/>         O Ναι O Όχι</p>   |
| <p>16. Ich bin in einem Verein (z. B.: Sport, Chor, ...)<br/>         O Ja O Nein</p>  | <p>Συμμετέχω σε έναν σύλλογο ( για παράδειγμα αθλητισμός, χορωδία<br/>         O Ναι O Όχι</p>   |

**Weitere wichtige schulorganisatorische Fragen  
außerhalb 2P**

- Seit wann lebst du in Deutschland?

- 1-2 Wochen
- 1 Monat
- Mehrere Monate

- Wie lange hast du in deinem Herkunftsland eine Schule besucht?

- |                                      |                                  |                                  |
|--------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Gar nicht   | <input type="checkbox"/> 3 Jahre | <input type="checkbox"/> 6 Jahre |
| <input type="checkbox"/> ca. 1 Jahr  | <input type="checkbox"/> 4 Jahre | <input type="checkbox"/> 7 Jahre |
| <input type="checkbox"/> ca. 2 Jahre | <input type="checkbox"/> 5 Jahre | <input type="checkbox"/> 8 Jahre |

- Hast du in der Schule eine Fremdsprache gelernt?

- Ja
- nein

- Wenn ja, welche?

- |                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Englisch    | <input type="checkbox"/> Spanisch     |
| <input type="checkbox"/> Französisch | <input type="checkbox"/> Russisch     |
|                                      | <input type="checkbox"/> andere _____ |

- Πόσο καιρό ζεις στη Γερμανία ;

- 1-2 εβδομάδες
- 1 μήνα
- αρκετούς μήνες

- Πόσο καιρό παρακολούθησες το σχολείο στη χώρα προέλευσής σου ;

- |  |                                   |                                   |
|--|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Καθόλου       | <input type="checkbox"/> 3 χρόνια | <input type="checkbox"/> 6 χρόνια |
| <input type="checkbox"/> περ. 1 χρόνο  | <input type="checkbox"/> 4 χρόνια | <input type="checkbox"/> 7 χρόνια |
| <input type="checkbox"/> περ. 2 χρόνια | <input type="checkbox"/> 5 χρόνια | <input type="checkbox"/> 8 χρόνια |

- Διδάχθηκες στο σχολείο ξένη γλώσσα ;

- Ναι
- Όχι

- Εάν ναι, ποια ;

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Αγγλικά | <input type="checkbox"/> Ισπανικά      |
| <input type="checkbox"/> Γαλλικά | <input type="checkbox"/> Ρωσικά        |
|                                  | <input type="checkbox"/> άλλη<br>_____ |